



AVIS PUBLIC

PUBLIC NOTICE

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

PUBLIC CONSULTATION ASSEMBLY

Aux personnes intéressées par ces projets de règlement modifiant le règlement d'urbanisme suivant :

To all persons interested in these draft by-laws amending the following Planning by-law:

Règlement de zonage numéro 1215-22

Zoning By-law number 1215-22

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT

1. Lors d'une séance tenue le 16 septembre 2025, le conseil a adopté le projet de règlement suivant :

1. During a meeting held on September 16th, 2025, Council adopted the following draft by-laws:

Premier projet de règlement numéro 1345-25 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Ajout de la sous-classe d'usage « C3-2 – Salle polyvalente de réception d'événements ponctuels et réguliers » et « C3-3 – Commerces de récréation intérieure ou extérieure »

First draft by-law number 1345-25 – By-law amending certain provisions of the zoning by-law number 1215-22 – Addition of the subclass of use “C3-2 – Multipurpose Hall for occasional and regular events” and “C3-3 – Indoor or outdoor recreational businesses”

- 1.1 Lors d'une séance tenue le 1er octobre 2025, le conseil a adopté les projets de règlement suivant :

- 1.1 During a meeting held on October 1st, 2025, Council adopted the following draft by-law:

Premier projet de règlement numéro 1348-25 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 1215-22 – Dispositions relatives aux bâtiments et constructions temporaires

First draft by-law number 1348-25 – By-law amending certain provisions of zoning By-law number 1215-22 – Provisions relating to temporary buildings and structures

2. Une assemblée publique de consultation aura lieu le **mardi, 18 novembre 2024, à 10 heures**, à la réception de l'hôtel de ville située au 100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea, Québec, J9B1C1.

2. A public consultation assembly will be held on **Tuesday November 18th, 2025, at 10:00 a.m.**, at Town Hall, located at 100 chemin d'Old Chelsea, Chelsea, Québec, J9B1C1.

3. L'objet de cette assemblée est d'expliquer les principaux éléments de ces projets de règlement et de recevoir les commentaires et suggestions des participants.

3. The purpose of this consultation is to explain the main elements of these draft by-laws and receive feedback and suggestions from participants.

4. Ces projets de règlement et les résolutions afférentes peuvent être consultés en ligne ou à l'Hôtel de Ville, durant les heures normales de bureau.

4. These draft by-laws and resolutions can be consulted online or at Town Hall, located at 100 chemin d'Old Chelsea, during regular office hours.

5. Ces projets de règlement ne contiennent pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire :

5. These draft by-laws do not contain provisions specific to by-laws subject to referendum approval:

RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1345-25 – RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1215-22 :

SUMMARY OF THE DRAFT BY-LAW NUMBER 1345-25 – BY-LAW MODIFYING DISPOSITIONS OF THE ZONING BY-LAW NUMBER 1215-22:

L'objet de ce règlement est de modifier le règlement de zonage afin :

The purpose of this by-law is to amend the zoning by-law in order to:

- D'autoriser l'aménagement de salles de réception ainsi que l'exploitation de jeux d'arcade dans la zone REC-1, ce qui nécessite d'ajouter la sous-classe d'usage « C3-2 – Salle polyvalente de réception d'événements ponctuels et réguliers » et « C3-3 – Commerces de récréation intérieure ou extérieure (centres de conditionnement physique, arénas, courts de tennis, clubs de curling, salles de quilles, salles de billard) » à la grille des spécifications de la zone.

- Authorize the installation of reception halls and the operation of arcade games in the REC-1 zone, which requires adding the subclass of use “C3-2 – Multipurpose Hall for occasional and regular events” and “C3-3 – Indoor or outdoor recreational businesses (fitness centers, arenas, tennis courts, curling clubs, bowling alleys, billiard halls)” to the zone's specifications grid.

RÉSUMÉ DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1348-25 – RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 1215-22 :

SUMMARY OF THE DRAFT BY-LAW NUMBER 1348-25 – BY-LAW MODIFYING DISPOSITIONS OF THE ZONING BY-LAW NUMBER 1215-22:

L'objet de ce règlement est de modifier le règlement de zonage afin de:

The purpose of this by-law is to amend the zoning by-law in order to:

- Prolonger la période où les abris d'auto temporaires sont autorisés de même que les clôtures à neige.

- Extend the period during which temporary car shelters and snow fences are permitted.

**DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC
ce 12^e jour du mois de novembre 2025.**

**GIVEN IN CHELSEA, QUEBEC
on this 12th day of November 2025.**

Me Charles-Hervé AKA
Directeur des affaires juridiques et Greffier / Director of legal affairs and Registrar

CERTIFICAT DE PUBLICATION

Je, soussigné, Me Charles-Hervé AKA, Directeur des affaires juridiques et Greffier de la Municipalité de Chelsea, certifie sous mon serment d'office avoir publié l'avis public ci-haut sur le site internet de la Municipalité de Chelsea (www.chelsea.ca) et l'avoir affiché sur le babillard de l'Hôtel-de-Ville, en date du 12 novembre 2025.

**En foi de quoi, je donne ce certificat
ce 12^e jour du mois de novembre 2025**



Me Charles-Hervé AKA
Directeur des affaires juridiques et Greffier / Director of Legal Affairs and Registrar

CERTIFICATE OF PUBLICATION

I the undersigned, Me Charles-Hervé AKA, Director of legal affairs and Registrar of the Municipality of Chelsea, certify under my oath of office, that I have published the above Public Notice on the website of the Municipality of Chelsea (www.chelsea.ca) and posted a copy on the Town Hall bulletin board, in date of November 12th, 2025.

**In witness thereof, I issue this certificate
on this 12th day of november 2025**